ដឹងពីជម្រើសផ្សេងៗរបស់អ្នក៖

មគ្គុទេសក៍សម្រាប់អ្នកជម្ងឺដែលមានអាការៈធ្ងន់ធ្ងរ

នៅរដ្ឋម៉ាសាឈូស៊ែត Massachusetts អ្នកជម្ងឺ គ្រប់រូប ដែលមានអាការៈជម្ងឺកាន់តែធ្ងន់ធ្ងរមានសិទ្ធិស្របច្បាប់ក្នុងការ ទទួលបានព័ត៌មានអំពីស្ថានភាពជម្ងឺលទ្ធផលពិនិត្យ “ការវិនិច្ឆ័យស្ថានភាពជម្ងឺ” និងការថែទាំគ្រប់បែបយ៉ាងទាំងអស់របស់ពួកគេ។ វាអាចជាជំនួយសម្រាប់អ្នកជម្ងឺ និងអ្នកគាំពាររបស់ពួកគេធ្វើការសម្រេចចិត្តដែលបានជូនព័ត៌មានជាមុន អំពីជម្រើសថែទាំសុខភាព ដែលបញ្ជាក់ពីគោលដៅ តម្លៃ បំណងប្រាថ្នានិងតម្រូវការរបស់បុគ្គលម្នាក់ៗ។ មគ្គុទេសក៍នេះបង្ហាញពីប្រភេទ ផ្សេងៗនៃជម្រើសដែលអ្នកជម្ងឺទទួលបាននៅពេលពួកគេទទួលការព្យាបាលជម្ងឺមានអាការៈធ្ងន់ធ្ងរ និងប៉ះពាល់ដល់អាយុជីវិត។

បើទោះជាវាអាចនឹងមានការលំបាក ក្នុងការគិតគូរអំពីជម្រើសថែទាំសុខភាពនាពេលអនាគត ជាពិសេសនៅពេលដែលប្រភេទ ជម្ងឺ មួយមានសភាពនឹងន ហើយរោគសញ្ញាអាចគ្រប់គ្រងបាននោះ វាគឺជាគំនិតដ៏ល្អមួយដែលអ្នកគួរទៅពិភាក្សាជាមួយមនុស្ស ជាទីស្រឡាញ់ និងអ្នកផ្ដល់សេវាថែទាំសុខភាពរបស់អ្នក នៅពេលអ្នកមានអារម្មណ៍ថារឹងមាំនិងអាចធ្វើឲ្យអ្នកដទៃដឹងច្បាស់ពី បំណងប្រាថ្នារបស់អ្នក។ ប្រធានបទដែលលើកយកមកនិយាយខាងក្រោមនេះ ដូចជាផែនការថែទាំសុខភាពជាមុន **(Advance Care Planning),** ផែនការព្យាបាលជម្ងឺមានអាការៈធ្ងន់ធ្ងរ **(Palliative Care)** ផែនការព្យាបាលជម្ងឺដំណាក់កាលចុងក្រោយ **(Hospice Care),** និងបទបញ្ជាពេទ្យសំរាប់ការព្យាបាលទ្រទ្រង់ជីវិត **(Medical Orders for Life-Sustaining Treatment = MOLST)** គឺជាប្រធាន បទសំខាន់ៗ ដែលអ្នកត្រូវពិភាក្សាជាមួយអ្នកផ្ដល់សេវាថែទាំសុខភាព ក្រុមគ្រួសារ និងបុគ្គលស្ថិតក្នុងប្រព័ន្ធទ្រទ្រង់របស់អ្នក។

ក្រសួងសុខាភិបាលនៃរដ្ឋម៉ាសាឈូស៊ែត បានរៀបចំមគ្គុទេសក៏នេះឡើងដើម្បីផ្ដល់ឲ្យអ្នកជម្ងឺនិងក្រុមគ្រួសាររបស់ពួកគេនូវព័ត៌មាន អំពីជម្រើសថែទាំសុខភាព ពិសេសនៅពេលកំពុងប្រឈមនឹងជម្ងឺមានអាការៈធ្ងន់ធ្ងរ។

ផែនការថែទាំសុខភាពជាមុន៖ ប្រាប់ពីបំណងប្រាថ្នារបស់អ្នក

ផែនការថែទាំសុខភាពជាមុន និយាយអំពីការចាត់វិធានការដើម្បីធានាថាអ្នកទទួលបានការថែទាំសុខភាពដែលអ្នកចង់បាន ក្នុងករណីអ្នកមានជម្ងឺធ្ងន់ ឬឈឺចាប់ខ្លាំង ហើយពិបាកបញ្ជាក់ប្រាប់ពីបំណងប្រាថ្នារបស់អ្នក និងរួមទាំងពេលវេជ្ជបណ្ឌិត និង សមាជិកគ្រួសាររបស់អ្នកជួយសម្រេចចិត្តឲ្យអ្នក។ វាគឺជារឿងសំខាន់ដែលអ្នកគួរពិភាក្សាជាមួយក្រុមគ្រួសារនិងមនុស្សជា ទីស្រឡាញ់ទុកចិត្ត អំពីគោលដៅតម្លៃ និងបំណងប្រាថ្នាសម្រាប់ការថែទាំនាពេលអនាគតដោយពុំគិតពីស្ថានភាពសុខភាព របស់អ្នកនាពេលបច្ចុប្បន្ន។ ហើយវាក៏ជារឿងសំខាន់ដែរដែលអ្នកជម្ងឺ និងក្រុមគ្រួសាររបស់ពួកគេ ឬអ្នកគាំពារត្រូវពិភាក្សា ជាមួយអ្នកផ្ដល់សេវាថែទាំសុខភាពរបស់អ្នកជម្ងឺ អំពីស្ថានភាពជម្ងឺតាំងពីពេលដំបូងមក។ ការសម្រេចចិត្តដែលអាចធ្វើឡើងនោះ រួមមានថាតើអ្នកចង់ប្រើម៉ាស៊ីនជំនួយការដកដង្ហើម បំពង់ផ្ដល់ជីវជាតិឬជួយសង្គ្រោះក្នុងករណីបេះដូងរបស់អ្នកឈប់ដើរ ឬមួយ យ៉ាងណា។

សេចក្ដីបង្គាប់ជាមុន (Advance Directives) គឺជាឯកសារច្បាប់ដែលអាចឲ្យអ្នកបញ្ជាក់ជាមុននូវចំណូលចិត្តរបស់អ្នកអំពីការថែទាំ ដំណាក់កាលចុងក្រោយ។ នៅរដ្ឋម៉ាសាឈូស៊ែត សិទ្ធិថែទាំសុខភាព (Health Care Proxy) គឺជា បែបបទអំពីសេចក្ដីបង្គាប់ជាមុន ដែលមានការទទួលស្គាល់តាមផ្លូវច្បាប់។ វាគឺជាឯកសារច្បាប់ធម្មសេចក្ដីបង្គាប់ជាមុនញ្ញាតឲ្យបុគ្គលពេញវ័យណាម្នាក់ផ្ដល់ ឈ្មោះបុគ្គលគួរទុកចិត្តម្នាក ដើម្បីធ្វើការសម្រេចចិត្តអំពីការថែទាំសុខភាពជំនួសឲ្យខ្លួនក្នុងករណី គាត់មិនអាចធ្វើ ឬពិភាក្សាពីការ សម្រេចចិត្តទាំងនោះបាន។ បុគ្គលដែលត្រូវគេចាត់ នោះត្រូវបានគេហៅថា “ភ្នាក់ងារថែទាំសុខភាព”។ ភ្នាក់ងារថែទាំសុខភាព ត្រូវរង់ចាំរហូតដល់មានគ្រូពេទ្យម្នាក់សម្រេច និងមានឯកសារថាអ្នកជម្ងឺមិនអាចធ្វើឬពិភាក្សាពីការសម្រេចចិត្តនោះដោយខ្លួនឯងបាន។

ធនធានសម្រាប់ផែនការថែទាំជាមុន៖

Massachusetts Health Care Proxy ព័ត៌មាន ការណែនាំ និងក្រដាសបំពេញនៃសិទ្ធិថែទាំសុខភាពនៅ រដ្ឋម៉ាសាឈូស៊ែត ៖ www.massmed.org/healthcareproxy

NIH National Institute on Aging វិទ្យាស្ថានសុខភាពជាតិសម្រាប់មនុស្សវ័យចំណាស់ ៖

www.nia.nih.gov/health/publication/advance-care-planning

Conversation Project គម្រោងសន្ទនា ៖ theconversationproject.org

Better Ending អង្គភាពការបញ្ចប់ដ៏ប្រសើរ ផ្ដល់ជូនការបកប្រែក្រដាសបំពេញសិទ្ធិថែទាំសុខភាពជាភាសាអេស្ប៉ាញុល និង វៀតណាម ព្រមទាំងឯកសារសំឡេងជាភាសាអង់គ្លេស និងអេស្ប៉ាញុល ៖ www.betterending.org

Honoring Choices អង្គភាពជម្រើសកិត្តិយស នៃរដ្ឋម៉ាសាឈូស៊ែត ៖ www.honoringchoicesmass.com

ដើម្បីធានាថា បំណងប្រាថ្នារបស់បុគ្គលមួយរូបចំពោះការថែទាំសុខភាពនាពេលអនាគតត្រូវបានគេដឹង និងគោរពនោះ ចាំបាច់ត្រូវបំពេញក្រដាសបំពេញ“សិទ្ធិថែទាំសុខភាព” ដែលជាកំណត់ត្រាជាលាយលក្ខណ៍អក្សរអំពីសេចក្ដីសម្រេចចិត្ត ចំពោះការថែទាំសុខភាពនាពេលអនាគត។

ផែនការព្យាបាលជម្ងឺធ្ងន់ធ្ងរ៖ ការគ្រប់គ្រងរោគសញ្ញា

តើផែនការព្យាបាលជម្ងឺធ្ងន់ធ្ងរគឺជាអ្វី?

ផែនការព្យាបាលជម្ងឺធ្ងន់ធ្ងរ គឺជាវិធីផ្អែកលើស្មារតីក្រុមក្នុងការព្យាបាលជម្ងឺមានសភាពធ្ងន់ធ្ងរដែលផ្ដោតលើតម្រូវការផ្នែករាង កាយ ផ្លូវចិត្ត និងស្មារតីរបស់បុគ្គលមួយរូប។ ផែនការព្យាបាលជម្ងឺធ្ងន់ធ្ងរគឺ ស័ក្តិសមសម្រាប់អ្នកជម្ងឺគ្រប់វ័យដោយមិនគិតពី លទ្ធផលពិនិត្យជម្ងឺរបស់ពួកគេ។ គោលដៅរបស់ផែនការព្យាបាលជម្ងឺធ្ងន់ធ្ងរគឺដើម្បីបង្ការ និងកាត់បន្ថយអាការៈធុញថប់ ឆាប់ខឹង និងរោគសញ្ញាលើរាងកាយដែលតែងកើតមានជាមួយជម្ងឺធ្ងន់ធ្ងរ។វារួមមានដូចជាការគ្រប់គ្រងការឈឺចាប់ ដកដង្ហើមខ្លីអស់កម្លាំង ល្ហិតល្ហៃ រកកល់ចង់ក្អួត មិនសូវឃ្លាន និងការចុះខ្សោយនៃមុខងារ។ សេវាផែនការព្យាបាលជម្ងឺធ្ងន់ធ្ងរក៏ជួយអ្នកជម្ងឺ និងសមាជិក គ្រួសារធ្វើផែនការសម្រាប់តម្រូវការនាពេលអនាគតសម្របសម្រួលផែនការថែទាំ ហើយពេលខ្លះដោះស្រាយការសម្រេចចិត្ត ពិបាកៗផងដែរ។

តើនរណាជាអ្នកផ្ដល់ផែនការព្យាបាលជម្ងឺធ្ងន់ធ្ងរ?

ផែនការព្យាបាលជម្ងឺធ្ងន់ធ្ងរត្រូវបានផ្ដល់ជូនដោយក្រុមអ្នកជំនាញដែលមានជំនាញផ្សេងៗគ្នាជាច្រើន។ ក្រុមនេះរួមមានគ្រូពេទ្យ គិលាននុបដ្ឋាយិកា អ្នកបម្រើការងារសង្គម បព្វជិត និងបុគ្គលដទៃទៀត។

តើនរណាអាចទទួលបានផែនការព្យាបាលជម្ងឺធ្ងន់ធ្ងរ?

បុគ្គលទាំងឡាយណាដែលមានជម្ងឺធ្ងន់ដោយពុំគិតពីអាយុ ការសង្ឃឹមរស់រាន ឬការវិនិច្ឆ័យស្ថានភាពជម្ងឺអាចទទួលបានសេវា ផែនការព្យាបាលជម្ងឺធ្ងន់ធ្ងរនេះ។

តើផែនការព្យាបាលជម្ងឺធ្ងន់ធ្ងរដូចគ្នានឹងផែនការព្យាបាលដំណាក់កាលចុងក្រោយដែរឬទេ?

មិនដូចគ្នាទេ ប៉ុន្តែពាក់ព័ន្ធគ្នា។ ផែនការព្យាបាលជម្ងឺធ្ងន់ធ្ងរ (ផ្ដល់នូវផាសុកភាព និងការគាំទ្រ) គឺជាសមាសភាពមួយរបស់ផែនការ ព្យាបាលដំណាក់កាលចុងក្រោយ ប៉ុន្តែវាអាចផ្ដល់ជូននៅពេលមានជម្ងឺធ្ងន់ធ្ងរមួយ ដូចជានៅគេហដ្ឋាន មន្ទីរពេទ្យជាដើម។ ផែនការ ព្យាបាលដំណាក់កាលចុងក្រោយគឺធ្វើឡើងនៅពេលចុងបញ្ចប់នៃជីវិត។

តើខ្ញុំអាចទទួលបានផែនការព្យាបាលជម្ងឺធ្ងន់ធ្ងរនៅកន្លែងណាដែរ?

ផែនការព្យាបាលជម្ងឺធ្ងន់ធ្ងរមានផ្ដល់ជូននៅគ្រប់ទីកន្លែងរួមទាំងមន្ទីរពេទ្យ ឬគេហដ្ឋាន។

វិធីផ្សេងៗសម្រាប់ប្រើក្នុងផែនការព្យាបាលជម្ងឺធ្ងន់ធ្ងរ៖

 • ការធ្វើឲ្យមានអារម្មណ៍ស្រស់ស្រាយ

 • ការធ្វើឲ្យមានអារម្មណ៍ស្ងប់

 • ការធ្វើឲ្យមានអារម្មណ៍ធូរស្រាល

ផែនការព្យាបាលជម្ងឺធ្ងន់ធ្ងររួមមាន៖

 • សម្រាលរោគសញ្ញារាងកាយ

 • ការសម្របសម្រួលការថែទាំសុខភាព

 • ការគាំទ្រអ្នកជម្ងឺ និងក្រុមគ្រួសារ

 • ជំនួយក្នុងការសម្រេចចិត្ត

បញ្ជាក់ពីការយល់ច្រឡំទូទៅ៖

ផែនការព្យាបាលជម្ងឺធ្ងន់ធ្ងរមិនបង្អាក់ការព្យាបាលផ្សេងទៀតដូចជាការបន្តអាយុជីវិត ឬវិធានការអាចព្យាបាលបាននោះទេ។

តើផែនការធានារ៉ាប់រងរបស់ខ្ញុំរ៉ាប់រងលើផែនការព្យាបាលជម្ងឺធ្ងន់ធ្ងរដែរឬទេ?

ផែនការធានារ៉ាប់រងភាគច្រើន ដូចជាសេវាថែទាំសុខភាពមេឌីឃែរ (Medicare) និងមេឌីឃែដ (Medicare) រ៉ាប់រងរោគា ព្យាបាលមួយចំនួន ដែលត្រូវបានគេចាត់ទុកថាជាផែនការព្យាបាលជម្ងឺធ្ងន់ធ្ងរ។ វានឹងអាស្រ័យលើស្ថានភាពរបស់អ្នកជម្ងឺ និងទីកន្លែងដែលគាត់ទទួលការថែទាំ (នៅគេហដ្ឋាន មន្ទីរពេទ្យ…)។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីការធានារ៉ាប់រងការថែទាំ សុខភាព សូមទាក់ទងផែនការធានារ៉ាប់រងរបស់អ្នក។

តើខ្ញុំអាចទុកវេជ្ជបណ្ឌិតបច្ចុប្បន្នរបស់ខ្ញុំបានដែរឬទេ ប្រសិនបើខ្ញុំកំពុងទទួលផែនការព្យាបាលជម្ងឺធ្ងន់ធ្ងរនោះ?

បាន! ក្រុមការងារផែនការព្យាបាលជម្ងឺធ្ងន់ធ្ងរ ធ្វើការជិតស្និទ្ធជាមួយវេជ្ជបណ្ឌិតបឋមរបស់អ្នកជម្ងឺ។ ពួកគេផ្ដល់នូវការព្យាបាល និងការគាំទ្របន្ថែម។

ធនធានសម្រាប់ផែនការ ព្យាបាលជម្ងឺធ្ងន់ធ្ងរ៖

Hospice and Palliative Care Federation of Massachusetts (សហព័ន្ធសាលាសាំណាក់ ន្ិង្ ការថែទាំមួយរយៈ នន្រដ្ាម៉ាសាជូសសត):

www.hospicefed.org

National Hospice and Palliative Care Organization (អង្គការផែនការព្យាបាលជម្ងឺធ្ងន់ធ្ងរ និងដំណាក់កាលចុងក្រោយថ្នាក់ជាតិ) ៖

www.nhpco.org

“Questions and Answers for Patients, Families, and Surrogates” (“សំណួរ និង ចម្លើយសម្រាប់អ្នកជម្ងឺ ក្រុមគ្រួសារ និងអ្នកតំណាង” ពីក្រសួងសុខាភិបាលរដ្ឋញូវយ៉ក) ៖

www.health.ny.gov/professionals/patients/patient\_rights/palliative\_care/2012-06-26\_proposed\_questions\_answers.htm

Partnership for Palliative Care (ភាពជាដៃគូសម្រាប់ផែនការព្យាបាលជម្ងឺធ្ងន់ធ្ងរ) ៖

restoringqualityoflife.org/what-is-palliative-care/palliative-care-and-insurance

ផែនការព្យាបាលជម្ងឺដំណាក់កាលចុងក្រោយ៖ ការគ្រប់គ្រងដំណាក់កាលចុងក្រោយនៃជីវិត

តើផែនការព្យាបាលជម្ងឺដំណាក់កាលចុងក្រោយគឺជាអ្វី ?

ផែនការព្យាបាលជម្ងឺដំណាក់កាលចុងក្រោយគឺជាការថែទាំដំណាក់កាលចុងក្រោយនៃជីវិតដែលពិនិត្យមើលលើបុគ្គលទាំងមូល។ ផែនការនេះផ្ដល់នូវសេវាគាំទ្រប្រកបដោយផាសុកភាពដល់អ្នកជម្ងឺ និងមនុស្សជាទីស្រឡាញ់របស់ពួកគេដែលពេលខ្លះក៏ត្រូវបាន គេហៅថា ផែនការព្យាបាលជម្ងឺធ្ងន់ធ្ងរផងដែរ។ ជាទូទៅវាគឺនៅពេលជម្ងឺធ្ងន់លែងឆ្លើយតបចំពោះការព្យាបាលផ្សេងៗដែលផ្ដោត លើការព្យាបាលមួយទៀតហើយ។

ផែនការព្យាបាលជម្ងឺដំណាក់កាលចុងក្រោយជួយអ្នកជម្ងឺដែលកំពុងឈានដល់ដំណាក់កាលជិតបាត់បង់ជីវិតបញ្ជាក់ពីអាទិភាព របស់ពួកគេ ហើយកំណត់គោលដៅថែទាំខណៈពេលទទួលការព្យាបាលការឈឺចាប់ និងរោគសញ្ញាផ្សេងៗ។ ផែនការព្យាបាល ជម្ងឺដំណាក់កាលចុងក្រោយមិនមានបំណងបន្តអាយុជីវិតទេ។ ប៉ុន្តែ វាផ្ដោតលើការធានាឲ្យបាននូវផាសុកភាព និងសេចក្ដីថ្លៃថ្នូរ
ដើម្បីធ្វើឲ្យដំណាក់កាលចុងក្រោយនៃជីវិតរបស់អ្នកជម្ងឺមានន័យ និងពេញលេញតាមតែអាចធ្វើទៅបាន សម្រាប់អ្នកជម្ងឺផង និងក្រុមគ្រួសារផង។

តើនរណាជាអ្នកផ្ដល់ផែនការព្យាបាលជម្ងឺដំណាក់កាលចុងក្រោយ ?

ក្នុងករណីភាគច្រើន ក្រុមថែទាំសុខភាពជាអ្នកគ្រប់គ្រងផែនការព្យាបាលជម្ងឺដំណាក់កាលចុងក្រោយ។ វេជ្ជបណ្ឌិត គិលានុបដ្ឋាយិកា អ្នកបម្រើការងារសង្គម ទីប្រឹក្សា អ្នកផ្ដល់ជំនួយថែទាំសុខភាពតាមគេហដ្ឋាន បព្វជិត អ្នកព្យាបាលជម្ងឺ និងអ្នកស្ម័គ្រចិត្តដែលត្រូវបានបណ្ដុះបណ្ដាលទាំងអស់ គឺជាអ្នកផ្ដល់ការថែទាំនេះដែលម្នាក់ៗផ្អែកលើឯកទេសពិសេសៗ របស់គេ។ ពួកគេទាំងអស់ផ្ដល់ការថែទាំសុខភាព ផ្លូវចិត្ត និងស្មារតីដល់បុគ្គលដែលជិតបាត់បង់ជីវិត។

តើនរណាអាចទទួលបានផែនការព្យាបាលជម្ងឺដំណាក់កាលចុងក្រោយ ?

បុគ្គលទាំងឡាយណាដែលបានវិនិច្ឆ័យរោគថាមានជម្ងឺពាប់ (ជម្ងឺដាបខ្លាំង) ជីវិតអាចទទួលបានផែនការព្យាបាលជម្ងឺដំណាក់ កាលចុងក្រោយនេះ។

ផែនការព្យាបាលជម្ងឺដំណាក់កាលចុងក្រោយជួយអ្នកជម្ងឺបញ្ជាក់ពីអាទិភាពរបស់ពួកគេ ហើយកំណត់គោលដៅថែទាំខណៈពេល ទទួលការព្យាបាលការឈឺចាប់ និងរោគសញ្ញាផ្សេងៗ។

ការបញ្ជាក់ពីការយល់ច្រឡំទូទៅ៖ ផែនការព្យាបាលជម្ងឺដំណាក់កាលចុងក្រោយមិនមែននិយាយអំពីការបោះបង់ចោលនោះទេ!

តើខ្ញុំអាចទទួលបានផែនការព្យាបាលជម្ងឺដំណាក់កាលចុងក្រោយនេះនៅកន្លែងណាដែរ?

បុគ្គលដែលមានជម្ងឺពាប់អាចទទួលបានសេវាផែនការព្យាបាលជម្ងឺដំណាក់កាលចុងក្រោយនៅគ្រប់ទីកន្លែងដែលគាត់នៅ ដូចជា នៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យ ឬគេហដ្ឋាន។ អ្នកជម្ងឺស្នាក់នៅមណ្ឌលថែទាំសុខភាព ឬមណ្ឌលថែទាំសុខភាពរយៈពេលវែងអាចទទួលបាន ការពិនិត្យលក្ខណៈឯកទេសពីគិលានុបដ្ឋាយិកាផែនការព្យាបាលជម្ងឺដំណាក់កាលចុងក្រោយ អ្នកផ្ដល់ជំនួយថែទាំសុខភាពតាម គេហដ្ឋាន អ្នកបម្រើការងារសង្គម និងអ្នកស្ម័គ្រចិត្ត បន្ថែមលើសេវា និងការថែទាំផ្សេងទៀតដែលផ្ដល់ដោយមណ្ឌលថែទាំ សុខភាព។

តើផែនការធានារ៉ាប់រងរបស់ខ្ញុំរ៉ាប់រងលើសេវាផែនការព្យាបាលជម្ងឺដំណាក់កាលចុងក្រោយនេះដែរឬទេ?

អ្នកផ្ដល់សេវាធានារ៉ាប់រងភាគច្រើន (រួមទាំង Medicare) តម្រូវថា ជម្ងឺមួយដែលត្រូវចាត់ទុកថាមានជម្ងឺពាប់ជាទូទៅមានអត្រា សង្ឃឹមរស់រានតិចជាងប្រាំមួយខែ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីការធានារ៉ាប់រងសេវាថែទាំសុខភាពរបស់អ្នកសូមពិភាក្សាជាមួយ អ្នកផ្ដល់សេវាផែនការធានារ៉ាបរងរបស់អ្នក។

ធនធានសម្រាប់ផែនការព្យាបាលជម្ងឺដំណាក់កាល ចុងក្រោយ៖

Hospice and Palliative Care Federation of Massachusetts (សហព័ន្ធសាលាសាំណាក់ ន្ិង្ ការថែទាំមួយរយៈ នន្រដ្ាម៉ាសាជូសសត):

www.hospicefed.org

Hospice Foundation of America (មូលនិធិផែនការព្យាបាលជម្ងឺដំណាក់កាលចុងក្រោយអាមេរិក) ៖

www.Hospicefoundation.org

Home Care Alliance of Massachusetts (សម្ព័ន្ធថែទាំសុខភាពនៃរដ្ឋម៉ាសាឈូស៊ែត) ៖ www.thinkhomecare.org

American Cancer Society (សង្គមជម្ងឺមហារីកអាមេរិក) ៖

www.cancer.org/treatment/findingandpayingfortreatment/choosingyourtreatmentteam/hospicecare/hospice-care-services

Children’s Hospice and Palliative Care Coalition(សម្ព័ន្ធផែនការព្យាបាលជម្ងឺធ្ងន់ធ្ងរ និងដំណាក់កាលចុងក្រោយរបស់កុមារ) ៖ www.chpcc.org

បទបញ្ជាពេទ្យសំរាប់ការព្យាបាលទ្រទ្រង់ជីវិត **(MOLST)**៖ ពិភាក្សាអំពីជម្រើសថែទាំសុខភាពរបស់អ្នក

តើ បទបញ្ជាពេទ្យសំរាប់ការព្យាបាលទ្រទ្រង់ជីវិត គឺជាអ្វី ?

MOLST គឺជាក្រដាសបំពេញ នៃបទបញ្ជាពេទ្យផ្អែកលើសិទ្ធិ និងចំណូលចិត្តរបស់អ្នកជម្ងឺក្នុងការទទួលយក ឬបដិសេធការ ព្យាបាលសុខភាព រួមមានការព្យាបាលដែលអាចជួយបន្តជីវិតរបស់គាត់។ វាបង្ហាញពីការសម្រេចចិត្តរបស់អ្នកជម្ងឺមានស្ថានភាព ធ្ងន់ធ្ងរអំពីការព្យាបាលជាក់លាក់ដែលពួកគេចង់ ឬមិនចង់ទទួល។ ការសម្រេចចិត្តទាំងនេះអាចត្រូវបានប្ដូរគ្រប់ពេល រួមទាំង បន្ទាប់ពីពេលបំពេញ និងចុះហត្ថលេខាលើក្រដាសបំពេញ MOLST។ ការប្រើ MOLST គឺជាការស្ម័គ្រ។ ក្រដាសបំពេញ MOLST ត្រូវបានប្រើដើម្បីប្រាប់អំពីបទបញ្ជាពេទ្យពីអ្នកផ្ដល់សេវាថែទាំសុខភាពមួយ (ឧ. វេជ្ជបណ្ឌិត ឬគិលានុបដ្ឋាយិការ) ទៅអ្នកជំនាញ សុខភាពផ្សេងទៀត (ឧ. អ្នកសង្គ្រោះបន្ទាន់)។

តើ MOLST ដូចគ្នានឹងសិទ្ធិថែទាំសុខភាពដែរឬទេ ?

មិនដូចទេ។ ក្រដាសបំពេញ MOLST គឺជាឯកសារពេទ្យដែលត្រូវបានចាត់ការភ្លាមៗដោយផ្អែកលើស្ថានភាពជម្ងឺបច្ចុប្បន្នរបស់ បុគ្គលម្នាក់។ ក្រដាសបំពេញសិទ្ធិថែទាំសុខភាពគឺជាឯកសារច្បាប់ដែលមានសុពលភាពបន្ទាប់ពីពេលបុគ្គលរូបនោះមិនអាចប្រាប់ ពីបំណងប្រាថ្នារបស់គេបានតទៀត។

ធនធានសម្រាប់ **MOLST**៖

Massachusetts Medical Orders for Life Sustaining Treatment (បទបញ្ជាពេទ្យសំរាប់ការព្យាបាលទ្រទ្រង់ជីវិតនៃរដ្ឋម៉ាសាឈូស៊ែត) ៖

www.molst-ma.org